



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)  
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI**

**MAGISTRAT DR.  
ANTONIO MIZZI**

Seduta ta' l-24 ta' Gunju, 2008

Numru. 184/2005

Il-Pulizija  
(Sp Jesmond Borg)

VS

Duncan Debono, iben Carmelo, imwieled Pieta' fl-20 ta'  
settembru, 1977

Il-Qorti,

Rat l-akkużi kontra l-imputat –

1. talli fis-27 ta' frar, 2005, għal habta tal-4.30 p.m. fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa, dolozament bil-ħsieb li jikkaguna feriti ta' natura gravi fuq il-persuni ta' PC830 Christopher Debono u PC1341 Joseph Attard, uffiċjali pubbliċi nkarigati skond il-liġi minn servizz pubbliku, wera dan il-ħsieb b'atti esterni u ta bidu għall-esekuzzjoni ta' dan id-delitt, billi saq vettura tal-għamla Mazda, mudell 323F, bin-numru tar-registrazzjoni JAB 936, fid-direzzjoni

tagħhom, liema delitt ma ġiex esegwit minħabba xi haġa aċċidentali jew indipendenti mill-volonta' tiegħu;

2. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanzi, fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa u aktar tard ġewwa l-għassa ta' Raġal Ġdid, attakka jew għamel rezistenza bi vjolenza jew b'hebb, ta' xorta li ma titqiesx vjolenza pubblika, lill-PC830 stopher Debono, PC1341 Joseph Attard u PC1578 Christopher Mamo, persuni nkarigati skond il-liġi minn servizz pubbliku, fil-waqt li kien qed jaġixxu għall-esekuzzjoni tal-liġi jew ta' ordni mogħti skond il-liġi minn awtorita' kompetenti;

3. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanzi, fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa u aktar tard ġewwa l-għassa ta' Raġal Ġdid, hedded lill- PC830 stopher Debono, PC1341 Joseph Attard u PC1578 Christopher Mamo, persuni nkarigati skond il-liġi minn servizz pubbliku, fil-waqt li kien qed jaġixxu għall-esekuzzjoni tal-liġi jew ta' ordni mogħti skond il-liġi minn awtorita' kompetenti, bil-kliem: "Lilkom nafkom u naf fejn insibkom" u "Lilkom noqtolkom";

4. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanzi, fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa u aktar tard ġewwa l-għassa ta' Raġal Ġdid ma obdiex l-ordnijiet legittimi ta' l-awtorita' jew ta' wieħed li jkun inkarigat minn sevizz, pubbliku, jew ma ħalliehx jew fixkel waqt li kien qed jagħmel id-dmirijiet tiegħu;

5. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanzi, fil-waqt li kien fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa, volontarjament ikkawża ġrieħi ta' natura ħafifa fuq il-persuna ta' PC830 Christopher Debono, persuna nkarigati skond il-liġi minn servizz pubbliku, filwaqt li kien qed jaġixxi għall-esekuzzjoni tal-liġi jew ta' ordni mogħti skond il-liġi minn awtorita' kompetenti, skond kif iċċertifikat minn Dr. Marcelle Martinelli M.D. taċ-Centru tas-Saħħa ta' Raġal Ġdid;

6. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanzi, fil-waqt li kien fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa, volontarjament ikkawża ġrieħi ta' natura ħafifa fuq il-persuna ta' PC1341 Joseph Attard, persuna nkarigati skond il-liġi minn servizz pubbliku, filwaqt li kien qed jaġixxi għall-esekuzzjoni tal-liġi jew ta' ordni mogħti skond il-liġi minn awtorita' kompetenti, skond kif iċċertifikat minn Dr. Martin Mallia M.D. taċ-Centru tas-Saħħa ta' Raġal Ġdid;

7. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanżi, fil-waqt li kien fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa, ħebb għal persuna ta' Carloine Caruana minn Albert Town, Marsa;
8. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanżi, fil-waqt li kien fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa, ħebb għal persuna ta' Anthony Caruana minn Albert Town, Marsa b'ogġett iebes (ġebbla) bl-intenzjoni li jikkawża ferita fuq din il-persuna;
9. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanżi, fil-waqt li kien fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa, ħedded u stieden għal ġlied lil Anthony Caruana minn Albert Town, Marsa;
10. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanżi, fil-waqt li kien fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa, u aktar qabel fi bnadi oħra tal-gzejjer maltin, saq vettura tal-għamla Mazda, mudell 323F, bin-numru tar-reġistrazzjoni JAB 936, fit-triq jew post pubbliku, meta ma kienx f'kondizzjoni li jsuq minħabba xorb jew drogi;
11. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanżi, fil-waqt li kien fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa, u aktar qabel fi bnadi oħra tal-gzejjer maltin, saq vettura tal-għamla Mazda, mudell 323F, bin-numru tar-reġistrazzjoni JAB 936, fit-triq jew post pubbliku ieħor wara li kkonsma tant alkoħol li l-proporzjon tiegħutalli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanżi, fil-waqt li kien fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa, u aktar qabel fi bnadi oħra tal-gzejjer maltin, saq vettura tal-għamla Mazda, mudell 323F, bin-numru tar-reġistrazzjoni JAB 936, fit-triq jew post publikufin-nifs, fid-demm jew fl-urina kien iżjed mill-limiti preskritti mill-liġi;
12. talli, aktar tard, fil-waqt li kien fil-Kwartieri Ġenerai tal-Pulizija, wara li ngħata t-twissija dwar ir-rifjut tal-kampjun tan-nifs, irrifjuta li jagħti t-tieni kampjun tan-nifs;
13. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanżi, fil-waqt li kien fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa, saq vettura tal-għamla Mazda, mudell 323F, bin-numru tar-reġistrazzjoni JAB 936, b'ġiri iktar milli jmiss u b'manjiera perikoluża. Il-Prosekuzzjoni qed titlob li l-imputat jiġi skwalifikat mill-liċenzji kollha tiegħu tas-sewqan għall-perjodu ta' mhux inqas minn tnax il-xahar.
14. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanżi, fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa u aktar tard ġewwa l-għassa ta' Raħal Ġdid, volontarjament kiser il-bon ordni u il-paċi pubblika b'għajjat u ġlied;

15. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanzi, fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa u aktar tard ġewwa l-għassa ta' Raħal Ġdid qal kliem oxen, indeċenti u dagħa;

16. talli fl-istess data, ħin, lok u ċirkostanzi, fl-inħawi ta' Albert Town, Marsa u fi bnadi oħra tal-gzejjer maltin, f'lok pubbliku jew miftuħ għall-pubbliku, kien jinsab fis-sakra, b'mod li ma jkunx jista' jieħu ħsieb tiegħu nnifsu, meta fil-ħsieb tiegħu kellu vettura;

17. talli sar reċidiv skond sentenza li saret definittiva. Il-Qorti ġiet mitluba sabiex tapplika wkoll il-provvedimenti tal-artikoli 383, 384 u 385 tal-Kodiċi Kriminali għas-sigurta' tal-persuni hawn fuq indikati.

Il-Qorti ġiet mitluba sabiex barra milli tapplika l-piena skond il-liġi, tordna lill-imputat li jħallas l-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu mal-ħatra ta' l-esperti skond l-artikolu 533 tal-Kodiċi Kriminali.

Rat in-nota tal-Avukat Ġenerali fejn ta l-kunsens tiegħu biex dan il-każ jiġi trattat bi proċedura sommarja.

Semgħet il-provi nkluża x-xhieda ta' l-imputat bil-ġurament.

Semgħet lill-prosekuzzjoni u lill-avukat ta' l-imputat.

Ikkunsidrat,

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li fis-27 ta' frar, 2005 għal habta tal-4.30 p.m. il-pulizija tal-għassa ta' Raħal Ġdid ġiet infurmata li fi Triq Dr. Giuseppi Zammit, Albert Town, Marsa kien hemm ġlieda bejn ġuvni u tfajla. Kif daħal ir-rapport żewġ kuntisabbli marru fuq il-post. Huma sabu lill-imputat li kien qed ikollu xi jgħid ma tfajla li jisma Caroline Caruana, li dak iż-żmien kien qed joħroġ magħha.

Illi jirrizulta li kien Anthony Caruana, missier it-tfajla ta' l-imputat, li kien ċempel lill-pulizija għall-assistenza għaliex meta kien fuq il-bejt tad-dar tiegħu f'Albert Town hu kien ra liż-żewġ ġuvintur jitlewmu u kien jaf li r-relazzjoni tagħhom ma kinitx waħda serena. Fil-fatt, mill-bejt tiegħu ra lill-imputat jissara mat-tifla tiegħu u rah jaħtaf għonq Caroline.

Illi meta waslu l-pulizija fuq il-post hu mar magħhom u f'dak il-ħin l-imputat qabad ġebbla u kien ser iħebb għal Anthony Caruana. Kif il-pulizija ntimawlu biex jitlaq il-ġebbla minn idu, l-imputat elaq il-ġebbla mal-art.

Illi mix-xhieda tal-pulizija jirrizulta li l-imputat kien aggressive magħhom. Hu beda jinsulthom u jittellem ħażin. F'ħin minnhom hu riekeb il-karozza tiegħu u telaq minn fuq il-post, anki jekk il-pulizija ordnawlu biex jibqa hemmhekk. Il-pulizija marru għal warajh iżda tilfuh. Meta reġgħu ġew lura sabu lill-imputat fuq il-post.

Illi l-imputat ammetta li hu telaq minn fuq il-post iżda ntebaħ li kien qed jagħmel ħażin u għalhekk reġa mar lura għaliex ried jobdi l-ordni li jibqa hemmhekk.

Illi sussegwentement, il-pulizija marru fuqu biex inixxluh minn fuq il-karozza u waqt il-kollutazzjoni ż-żewġ pulizija ġarrbu feriti ta' natura ħafifa.

Illi l-imputat ġie arrestat u meħuda l-għassa ta' Raħal Ġdid. Hemmhekk, reġa għamel l-istorbju, tkellem ħażin u hedded lill-pulizija b'diversi modi.

Illi skond il-prosekuzzjoni l-imputat kellu riħa ta' xorb u fil-fatt sarlu t-test li minnu rrizulta li l-kontenut tal-alkoħol kien jeċċedi l-limitu preskritt. Għalhekk, il-pulizija ħaduh id-depot biex jagħmel it-tieni test skond il-liġi iżda hu rrifjuta li joqgħod għalih anki jekk ġie mwissi bil-konsegwenzi. L-imputat xehed li hu kien xorob tlett fliexken birra u żewġ whisky bil-coke.

Illi mix-xhieda ta' Caroline Caruana jirrizulta li hi kellha xi tgħid ma l-imputat għaliex skond hi, hu kien qed jaqlibilha ma tfajliet oħra. Hi kienet bagħtet risposta biex jmur Albert Town biex jittelmu. Il-laqqgħa tagħhom ma kinitx waħda kordjali u konsegwenza ta' dan bdew jiġġieldu fil-karozza u Caroline Caruana ġarrbet ġrieħi ta' natura ħafifa.

Illi l-imputat xehed li l-ġrieħi li ġarrbet Caroline għamlithom hi stess meta ħarġet mill-karozza tiegħu u bidet titkaxkar

mal-art waħedha. Hu xehed ukoll li fid-dagħdigħa li Caroline Caruana kienet fiha għamlet ħsara fil-karozza tiegħu.

Illi min-naħa tiegħu l-imputat ċaħad li hu għamel xi feriti kemm fuq Caroline Caruana, kif ukoll fuq iż-żewġ pulizija. Hu ammetta li kien irrabjat ħafna għaliex skond hu Caroline kienet qalbitilu hi wkoll.

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li Anthony Caruana kien ħafirlu ta' dak li għamel. Jiġi rilevat li wara dak in-nhar ta' l-incident ir-relazzjoni ta' l-imputat u Caroline Caruana spiċċat.

Illi meta tiġi analizzata x-xhieda ta' l-imputat ma tistax tgħid li hi kredibbli fil-partijiet rilevanti tagħha. Hu jammetti li kien irrabjat, iżda jalterna mumentu ta' rabja ma mumentu ta' luċidita' fejn hu jibda jirraġuna u ma kompliex jaggrava l-pozizzjoni tiegħu. Dan il-fattura ser jittieħed in konsiderazzjoni fl-erogazzjoni tal-piena.

Għaldaqstant, tiddikjara l-proċedimenti ezawriti għal dak li jirrigwarda it-tmien u id-disa' akkuża miġjuba kontra tiegħu. Ma ssibx lill-imputat ħati tal-ewwel u tat-tlettax l-akkuża miġjuba kontra tiegħu. Issibu ħati tal-akkużi l-oħra kollha. Rat l-artikoli 49, 50, 95, 96(a), 221(1), 338(bb)(dd)(ee)(ff) u 339(1)(d) tal-Kodiċi Kriminali u l-artikoli 15A(1), 15B, 15E u 15H(1)(2) tal-Kapitolu 65 tal-Liġijiet ta' Malta u tikkundannah għal ħlas ta' multa ta' elfejn euro (€2,000). Minbarra dan, tiskwalifikah mill-liċenżji kollha tas-sewqan għal perjodu ta' sitt xhur mil-lum. Fiċ-ċirkostanzi mhemmx lok għall-applikazzjoni tal-artikolu 383 et seq. tal-Kodiċi Kriminali. Lanqas ma hemm lok għall-applikazzjoni tal-artikolu 533 tal-Kodiċi Kriminali minħabba l-fatt li ma ġie maħtur ebda espert.

**< Sentenza Finali >**

Kopja Informali ta' Sentenza

-----TMIEM-----